

**Zeitschrift:** Bericht der Eidgenössischen Kommission zur Überwachung der Radioaktivität  
**Herausgeber:** Eidgenössische Kommission zur Überwachung der Radioaktivität  
**Band:** 30 (1987-1988)  
**Heft:** 1: Texte  
  
**Rubrik:** Introduction

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **1. Introduction**

Le présent rapport insiste tout particulièrement sur le radon et ses produits de filiation car leur radioactivité contribue, pour la part individuelle la plus grande, à la dose d'irradiation moyenne de la population suisse d'une part et aux doses maximales les plus élevées des personnes les plus exposées, d'autre part. Tout au long de la période concernée, une importance accrue a été attribuée à ce problème, ce qui explique le nombre de résultats concernant le radon plus étendu que dans les rapports de la CFSR précédents.

La surveillance de la radioactivité en provenance de Tchernobyl a été poursuivie de manière intensive en 1987 et 1988. Ainsi, une activité en césium a encore été déterminée dans des échantillons de terre, de champignons, de poissons et de chasse; dans les denrées alimentaires journalières, l'activité mesurée est sensiblement inférieure à celle de 1986 et parfois elle est à peine décelable. Les activités des différents types d'échantillons sont présentées en détail dans le volume des figures et tableaux. Comme la dose consécutive à l'accident de Tchernobyl est faible, ce rapport ne contient qu'une interprétation résumée.

D'autres chapitres de ce rapport ont trait à la surveillance générale et aux mesures effectuées au voisinage des centrales nucléaires et d'autres exploitations. Les contributions à la dose naturelle, qui proviennent du rayonnement cosmique, de la radioactivité du sol, des matériaux de construction et du corps humain lui-même sont incluses. Les résultats des mesures de la surveillance de la radioactivité provenant de sources naturelles et artificielles sont également exposés en détail dans le volume des figures et tableaux.

Un rappel des principales grandeurs et unités utilisées dans ce rapport figure au verso de la page de couverture. Le calcul des doses est décrit plus en détail dans un appendice.

Le rapport est sciemment rédigé de manière concise. Il donne une vue d'ensemble des résultats et des conséquences les plus importants de la surveillance en 1987 et 1988. Certains développements sont

simplifiés; des informations complémentaires détaillées se trouvent dans le rapport de la CFSR 1985/1986. Le présent volume ne contient que peu de figures (numérotées en chiffres romains); par contre, des références (en chiffres arabes) renvoient au volume des figures et tableaux. Les commentaires s'appuient sur les résultats fournis par les laboratoires cités en appendice.

## **2. Radon et produits de filiation**

### **2.1. Propriétés et provenance du radon**

Le radon-222 se forme lors de la désintégration du radium-226, un produit de filiation de l'uranium-238 présent à l'état naturel dans pratiquement tous les sols. La période du radon-222 est de 3,8 jours. C'est un gaz rare qui émane du sol et de certains matériaux de construction. La quantité libérée de ce gaz dépend de la teneur en radium du sol ou du matériau de construction ainsi que de la facilité avec laquelle il peut être désorbé du solide. A l'intérieur des immeubles, la concentration en radon est significativement plus élevée qu'en plein air car l'air peut s'enrichir en radon dans des locaux bien isolés par exemple. La concentration en radon à l'intérieur des immeubles ne dépend pas seulement de la constitution géologique du sous-sol, mais également de la perméabilité du sol aux gaz, du type de construction, de l'aération des locaux et des conditions météorologiques.

### **2.2. L'origine des doses**

Le radon-222 se désintègre en produits de filiation tels que le polonium, le bismuth et le plomb. Dans l'air, ces atomes isolés se fixent dans une large mesure sur des aérosols. Lors de la respiration, ces produits de filiation, liés aux aérosols ou libres, se déposent dans les bronches et à la surface des poumons.